

TEAMPLLOUX

== infos ==

Souper aux moules le 11 novembre

Le comité de la "RELEVE" vous invite à son souper aux moules qu'il organise le samedi 11 novembre à partir de 19h.30 à la salle St-Hilaire

Au menu

Apéritif

Apéritif

enfant

Jus de fruit

Moules / frites

Américain / frites

Américain / frites ou
moules / frites

Dessert

Dessert

Dessert

Prix: 450 frs

Prix: 375 frs

Prix: 200 frs

Réservation pour le mardi 7 novembre auprès des membres du comité

Saint-Nicolas le 2 décembre

Le 2 décembre, la Relève et les écoles de Temploux organisent la fête de St-Nicolas

***le spectacle sera assuré
par les enfants des classes maternelles
sous la direction du corps enseignant***

Après le spectacle, visite de saint-Nicolas, distribution de friandises et tirage de la tombola dotée de nombreux lots de jouets

l'entrée est gratuite



SKI POUR TOUS



NOUVEL AN 1996 - LES DEUX ALPES

du 1er au 7 janvier 1996

neige garantie - 1.500 à 3.600 mètres

15.950 frs tout compris

❖ CARNAVAL 1996 - SESTRIERE LA VOIX LAGTEE

du 17 au 25 février

400 kms de pistes

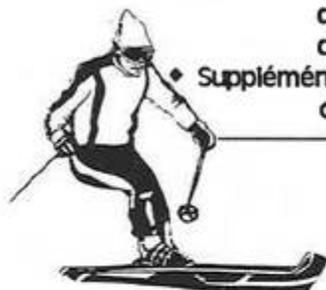
17.380 frs (1/2 pension)

- ♦ Hôtel *** à 200 m. des pistes - chambres de deux - vin à table
- ♦ 6 jours de remontées mécaniques
- ♦ Voyage en car de luxe
- ♦ Pour les enfants accompagnés de deux adultes:

de 3 à 8 ans: 9.900 frs

de 8 à 13 ans: 13.800 frs

- ♦ Suppléments: matériel: 1.300 frs - pension complète: 1.750 frs
cours: 1.200 frs



❖ PAQUES 1996 - LES ORES

du 7 au 15 avril

17.700 frs tout compris

- ♦ Hôtel ** au pied des pistes - chambres de trois et quatre

ADH AUTORISATION
L A 5026

Renseignements et inscriptions
SKI POUR TOUS
☎ 081/ 56.87.12

A VENDRE

Evier salle de bains + colonne BAHAMA
beige très bon état + accessoires
ALLIBERT
tél. 56.86.38

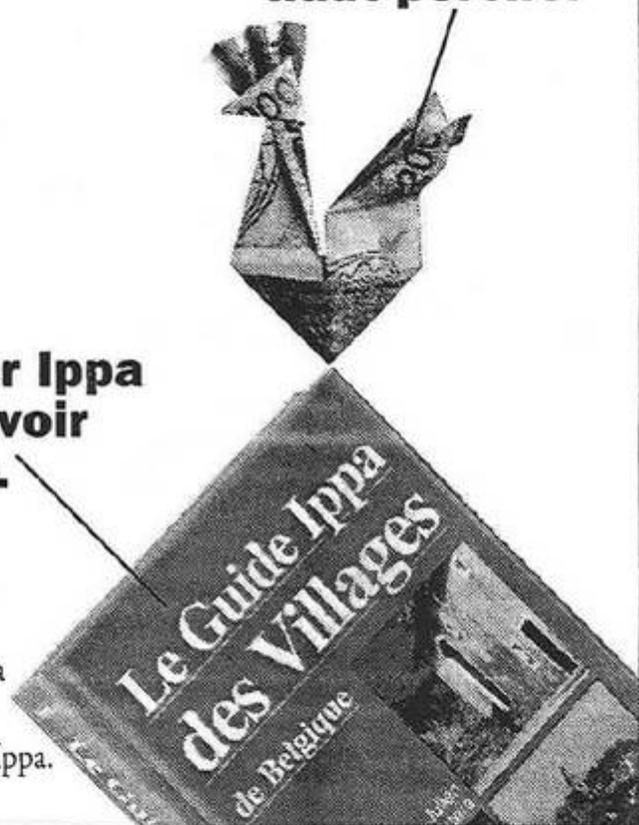
du 1.11.1995 au 29.2.1996

GRANDE ACTION EPARGNE IPPA

**J'obtiens un rendement
haut perché.**

**Mon
banquier Ippa
me fait voir
du pays.**

Pour obtenir
votre guide Ippa
foncez chez
votre banquier Ippa.



Bureau REMACLE-SULET et FILS
Rue de la grande sambresse, 36
5020 TEMPLoux
☎ 081/56.69.86

ippa

LA BANQUE-CONSEIL

La sécurité à Temploux, ça vous intéresse !

Depuis quelques mois, **plusieurs accidents graves** à Temploux ont montré -à ceux qui ne l'avaient pas encore remarqué- l'urgence d'une prise de conscience des problèmes de sécurité dans notre village.

Il est clair que les accidents -sur la Nationale, rue du Hierdau, chemin de Moustier- ne sont "que" les signes tangibles d'un malaise beaucoup plus profond. Tous les parents sont bien conscients du danger que représentent pour les enfants certaines rues du village, (par exemple, rue Jean Fontaine, rue de la grande Sambresse) certains carrefours où l'étroitesse de la voirie et une visibilité exécrable n'empêchent pas certains automobilistes de rouler à des vitesses déraisonnables. La priorité de droite censée obliger les conducteurs à la plus grande prudence est très souvent "oubliée". Nous commettons aussi l'erreur de garer nos voitures sur les trottoirs -sans doute pour permettre aux automobilistes de rouler encore plus vite !- forçant les piétons à passer sur la rue; le spectacle d'une sortie d'école est à cet égard fort amusant !

À ceux qui pensent ceci exagéré, trop alarmiste, objectons que **notre village se transforme** : d'un petit bourg rural, rythmé par le passage des charrois et des troupeaux de vaches, nous passons à un village semi-résidentiel, voire franchement résidentiel: les exploitations agricoles se sont fortement réduites, les vergers disparaissent, les nouvelles constructions poussent un peu partout. De plus, nous assistons -et il faut s'en réjouir- à une revitalisation de l'activité commerciale dans le village -nouveaux magasins, nouveaux restaurants. La population ne cesse d'augmenter et cette augmentation amène un surplus d'activités et donc de circulation. Si nous ne savons pas remédier aujourd'hui aux problèmes de sécurité que cela engendre nous courons à la multiplication des catastrophes.

Que pouvons-nous faire ?

D'abord, il faut une **prise de conscience** collective de ces problèmes. Si un seul d'entre nous ignore l'évidence et continue de se nourrir de l'illusion de la vitesse, toute initiative est vaine. Ensuite, dresser **un inventaire des dangers immédiats** les plus visibles, chacun étant le mieux mis dans sa rue pour formuler le problème. Enfin, présenter **une série de solutions** du plus simple (entendez le moins coûteux !) au plus complexe. Pour ce faire, il faudrait peut-être observer ce qui se fait ailleurs, à l'étranger, dans d'autres villages du grand Namur -Vedrin, Wépion- et obtenir l'avis de gens spécialisés dans le domaine.

Cela étant fait, il faudra agir avec force et persuasion sur le pouvoir politique pour obtenir ce que nous estimons l'urgence en la matière.

L'Inacceptable, dans ce village, c'est déjà l'absence de plaque 50 km/h alors qu'il est clair qu'il s'agit d'un centre où cela est devenu indispensable. **Inacceptable** aussi que l'école ne soit pas mieux protégée: aucune plaque visible, aucune réglementation sérieuse de circulation, aucune protection pour les piétons; seul un modus vivendi fragile et anarchique, peu respectueux des enfants qui doivent rentrer seuls chez eux! Et pourtant la direction de l'école a fait très souvent appel à notre supposé "bon sens" !

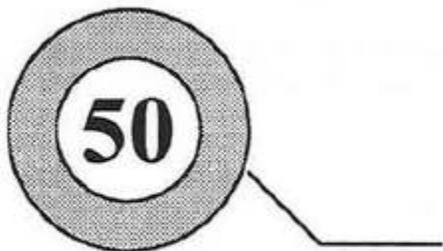
Faut-il formuler ici des propositions ? La première, et qui ne coûte rien mais peut nous rapporter beaucoup de quiétude, c'est que chacun d'entre nous mette un point d'honneur à rouler à du 50 km/h et à ne pas dépasser le 70 km/h sur la nationale dès l'entrée du village ! Mais ce bel angélisme n'est pas suffisant. Parlons de ce qui se fait ailleurs : zone 30 km/heure, casse-vitesse, chicanes, rétrécissements visuels de la route par couleurs différentes du recouvrement (voir entrée de Fleurus, de Bierge, etc.), ronds-points, bandes sonores (trois bandes de sur-revêtement pour rappeler la priorité de droite ou un carrefour dangereux)(cf. route de Cortil à Gembloux), feux rouges qui imposent l'arrêt à ceux qui "oublient" les limitations (moyen très utilisé en Espagne), etc., etc.

Pour en parler, rédiger une pétition, organiser sa signature à travers tout le village,

**nous vous invitons à une réunion
le mercredi 15 novembre à 20 heures
à la salle Saint-Hilaire**

Vous pouvez aussi contacter les personnes suivantes:

Baudouin JOACHIM F.X. della FAILLE Benoît MARTHUS Yves HENDRICKS Claude DUCHESNE
rue Manniette, 18 ch. de Moustier, 54 ch. de Moustier, 11 rue du Hierdeau, 11 rue Manniette, 51



**Le maximum que
vous puissiez faire
pour les autres !**



TEMPLOUX, VILLAGE FLEURI

Le comité de Quartier et de Village de Temploux organise, chaque année, un concours de façades, fenêtres, terrasses, devantures fleuries.

Le 15 septembre 1995, les 17 participants recevaient leur prix.

Le jury fut agréablement surpris par la qualité des décorations florales: diversité des espèces de fleurs, association heureuse des couleurs, harmonie des formes, très bon entretien. Il mit en évidence la production "artisanale" de semences et de boutures. Au cours de la visite de notre village, les membres du jury remarquèrent également de nombreux jardinets, dont les propriétaires ne s'étaient pas inscrits au concours !

Le club de football nous accueillit dans ses locaux et l'équipe de Loulou Massart assura l'intendance. Grâce au soutien de la Brocante ainsi que des commerçants de Temploux, chaque participant reçut un prix. Mme Lahaye, présidente du CPAS de Namur, nous honora de sa présence et remit un bouquet de 50 roses aux époux Defrêne qui, le même jour mais il y a 50 ans, s'unissaient par les liens du mariage.

Le jury sélectionna les six meilleures réalisations: Madame Marie Nihoul (chemin de Moustier, 78); Monsieur André Feraux (rue Manniette, 6A); Madame Aline Hendshel (rue Bout du Village, 80); Madame Suzanne Simon (rue Bout du Village, 32) et Monsieur Jules Delchambre (chaussée de Nivelles, 326).

Il encouragea les autres réalisations: Monsieur Robert Bauthier (rue Bois de Boquet, 9); Monsieur Edmond Defrêne (chaussée de Nivelles, 340); Monsieur Jacques Differdange (rue de Rhisnes, 8); Monsieur Gabriel Feraux (rue Saint-Antoine, 6); Monsieur Albert Gilson (rue Manniette, 35); Monsieur et Madame Alex Goffoy-Vanderose (rue des Fosses, 31); Monsieur Michel Lattanzi-Bernard (chemin de Moustier, 111); Madame Elisabeth Leurquin (chemin des merisiers, 16); Monsieur Alex Monmart (route de Spy, 35); Madame Michèle Thoron (rue Bois de Boquet, 31) et Madame Anne Trussart (chemin de Moustier, 57).

Nos félicitations aux concurrents. Nos remerciements aux sponsors: la Brocante, MM Censier, Mees, Ripet, Vranckx, aux membres du jury, au club de football et à l'équipe de service.



5 H. DU MAT

chaussée de Nivelles, 263
tél.56.84.90 fax 56.65.96

samedi, commandez votre petit-déj.
(pistolets, croissants, etc.)
et vos pâtisseries du dimanche

rayon fromage, charcuterie
fruits, légumes
tout pour vos raclettes

un folder par mois - super prix

liquidation de livres à 50%

heures d'ouverture:

du mardi au vendredi: de 5h.30 à 12h.

et de 13h.30 à 18h.30

le samedi de 8 à 12h. et de 13h.30 à 18h.30

le dimanche de 9 à 12h.

le lundi de 5h.30 à 12h. et fermé l'après-midi

SUPRA

en flânant dans le vieux Temploux

C'est le mois prochain que Temploux Infos entamera sa série d'articles sur la vie quotidienne à Temploux avant la seconde guerre mondiale. Comme annoncé dans le numéro 100, le premier article sera consacré au Pachy Zabette.

Le but de cette enquête est de présenter "quartier par quartier", les rues et les sentiers, les anciennes maisons, les grandes familles y ayant habité, les personnes "célèbres", les surnoms, les brins d'histoire liés à ces personnes et à ces maisons; également le patrimoine architectural officiel ou non, les activités spécifiques du quartier et les différents métiers.

Pour mener à bien pareil projet, nous avons besoin de votre collaboration. Confiez-nous vos documents, vos photos, vos anecdotes et vos souvenirs: la deuxième partie concernera la rue des blanchisseries, la rue de la vannerie, la partie de la rue Roger Clément à droite de la rue de la vannerie, la rue du Fayt et la rue Carrière du Fayt

Pour plus d'informations, merci de contacter: J.-M. Allard, (tél 56.63.82), R. Bauthier (56.66.32), J. Delchambre (56.71.34), J.-P. Fohal (56.66.43), P. Hellemans (56.89.89), Ch. Laurent (56.80.30) ou L. Massart (56.80.13)



"Opération 11.11.11" le 12 novembre

Comme chaque année à pareille époque, vous allez recevoir la visite des jeunes du G.A.F. qui viendront vous solliciter. Encore ? direz-vous. C'est la crise pour tout le monde, la vie n'est facile pour personne.

Bien sûr mais la vie que nous menons ici ne souffre aucune comparaison avec celle de nos voisins du sud. Il est urgent de changer notre monde, de changer les rapports dans ce monde, d'intensifier notre solidarité avec les populations du Tiers-Monde.

Même si cela va mal chez nous, on trouve bien chaque semaine plusieurs centaines de millions de francs pour jouer au LOTTO. Alors, ce dimanche 12 novembre, accueillez chaleureusement ces jeunes qui viendront frapper à votre porte.

11.11.11. six chiffres qui changent une vie !

Si vous avez un peu de temps à consacrer à cette opération, merci de contacter pour **Temploux**, Jean-Marie Allard (56.63.82) et pour Suarlée, Philippe Welter (56.89.88)

Si Temploux m'était conté

DON CAMILLO A TEMPLLOUX

Dans nos numéros 100 et 102, Christian Laurent nous avait conté l'affrontement entre le curé Masson et le bourgmestre Emile (le père) Visart de Bocarmé. Mme Alice Lemy-Dubois, ancienne institutrice nous communique un complément d'information.

Le grand-père de Mme Lemy, Maximilien Hanot, faisait partie du groupe d'hommes qui accompagnaient le curé Masson lors de son départ de Temploux pour Lisogne. Et l'on chantait:

C'est Cavayerie
Es s'canyerie
Qu'ont fé n'allé
Noss bon curé

*C'est Delchevalerie
Et sa canaille
Qui ont fait partir
Notre bon curé*

Mals, ça n'fê rin
L'année qui vin
Aux élections
Il aural s'correkton

*Mals, ça ne fait rien
L'année qui vient
Aux élections
Il aura sa correction*

Il y avait une autre raison à la rancoeur "Visart-Delchevalerie" (surtout pour le premier). L'aîné de ses fils, habitant Bruxelles, venait de divorcer. Au village, cela faisait grand bruit! Le brave curé l'avait "prêché" (comme on disait alors), c'est-à-dire avait commenté sévèrement l'événement dans son sermon.

Temploux et son passé

4 et 5
novembre

Une exposition organisée par la bibliothèque communale de Temploux aura lieu les samedi 4 et dimanche 5 novembre 1995 de 10 à 18 heures (dans le local se situant en face de la bibliothèque).

Participeront à cette manifestation, les enfants de l'école communale de Temploux, des collectionneurs, les éditions *Mera* et la librairie *Antigone*.

A cette occasion, une exposition consacrée au livre au XVIème siècle sera présentée par la bibliothèque principale de Namur.

La bibliothèque de Temploux sera accessible au public toute la journée du samedi 4 (de 10 à 18 heures).

Renseignements: Mme Annie Flamand (tél. 56.67.67)



le livre du mois



DIALOGUE ET LIBERTÉ DANS L'ÉGLISE

Jacques Gaillot et Gabriel Ringlet

Ed. L'Appel / Desclée de Brouwer - 104 p. - 1995

Le 5 avril dernier, dans le cadre de la foire du livre, peu avant 18 heures, les travées sont désertes. Depuis trois quarts d'heure, le public fait la file pour rejoindre la grande salle d'exposition et assister à un débat "Libres paroles dans l'Eglise" qui réunit notamment Jacques Gaillot et Gabriel Ringlet. Pour certains, ils sont trop proches l'un de l'autre. Pour d'autres, ils vont dire la même chose. Ce fut au contraire un débat vivant, joyeux, coloré et contrasté car, ce que le public ignorait, c'est que jamais les deux hommes ne s'étaient rencontrés. Leur style est différent. D'un côté la résistance poétique de Gabriel Ringlet, professeur, écrivain et vice-recteur de l'U.C.L. De l'autre, la résistance pacifique de Jacques Gaillot, ex-évêque d'Evreux, homme de terrain, des exclus, de la rue, des lieux peu fréquentés avec à la clef l'étiquette de "délit de mauvaise fréquentation".

Le livre que l'on vous présente est le compte-rendu de cette confrontation avec des ajouts. Au début de l'ouvrage, G.Ringlet invite chaleureusement l'Eglise à élargir "l'espace de sa tente", celle de l'identité de l'intelligence et de l'imaginaire. J.Gaillot, l'évêque de Partenia, évêque d'ailleurs, de nulle part et de partout, enchaîne et prolonge après avoir relu le texte et entendu depuis, les soubresauts de l'actualité. Deux voix chaleureuses, fraternelles, deux hommes d'Eglise avec leur parler net, "à qui -comme dit Christian Bobin- on ne pourra pas reprocher cette manière de parler sans se risquer dans sa parole".

Mgr Gaillot parle de la montagne de lettre reçues qui disent leurs peines, leurs souffrances mais aussi l'espoir et l'encouragement afin qu'enfin, quelque chose bouge. Sa révocation a été le révélateur. Ringlet cite des témoignages de la protestante France Quéré, de Michel Falise. Il faut illuminer la pesanteur du monde: "Comment exister quand l'économique écrase, comment parler quand le politique se tait, comment allumer quand le religieux éteint, comment s'ouvrir quand tout se ferme?" Il faut rompre l'intégrisme mais il faut d'abord rompre ses intégrismes intimes, il faut délivrer l'homme de la peur des dieux, de Dieu? On s'est trompé d'histoire et d'identité sous prétexte de "sens" et de "repères", on rétrécit la tente au lieu de l'élargir; il nous faut retrouver le "son" et "le sens est souvent dans le son" (J.Beaucaerne)

Tout au long du livre, chacun à sa façon incitera l'Eglise à trouver le juste "son" du dialogue et de la communication. L'homme n'est pas fait pour vivre dans un carcan mais pour s'ouvrir et se libérer. Ils inventorient les différentes questions d'actualité, de morale, de pouvoir, d'autonomie des communautés, le rôle des médias. C'est avant tout un message d'esérance. "Quand je doute, j'ai besoin des petits qui éclairent ma route quand je suis dans l'obscurité".

En sous titre, il y a ce mot de Jean-Claude Renard: *Et si l'épine enfantait l'épi...*

Louis Massart

Le week-end des 22, 23 et 24 septembre. Temploux a (re)vécu la



KERMESSE DES VIS TCHAPIAS

ou... les ducasses d'antan ont-elles encore un avenir ?

- Le vendredi soir, sous chapiteau, le karaoké démarre... tardivement. Les jeunes Temploutois arrivent vers 22 heures. La soirée se termine dans l'ambiance et la bonne humeur.
- Le samedi, temps doux et soleil sont de la partie pour les nombreuses équipes des jeux comico-sportifs de la journée. Après les épreuves, chaque équipe rejoint le chapiteau avec déguisements d'époque et saynètes parfois improvisées; assurément, LE grand moment de cette journée réussie. Superbe soirée oberbayern.
- A retenir le dimanche: le concert de rock wallon des *Compost Binde*. Qualité musicale, dérision... excellent !!! Dommage que l'ambiance n'était pas à son comble.

Les organisateurs sont un peu déçus; le samedi mis à part, il n'y eut pas assez de monde. Mais, ils sont pleins d'espoir pour l'avenir.

Rendez-vous à la *kermesse des vis tchapias 1996*.

Jacques Gérard

ENTREPRISE PARCS & JARDINS Rémy REMACLE

CONÇOIT, REALISE, ENTRETIENT
tous vos aménagements extérieurs



abattage, élagage, taille
terrassements, bordures,
clôtures, allées
semis pelouse, tonte, plantations

devis gratuit

tél. 081/56.69.86

fax. 081/56.96.86

LA BOUCHERIE DE LA FERME

rue de la grande sambresse, 7 5020 Temploux

☎ 081/ 56.98.08

vous propose en novembre

Gigot de porcelet	460	399
Gigot d'agneau	570	500
Côtes d'agneau	550	500
Gyros préparé	320	270
Pain de viande provençal	360	310
Pain de viande aux champignons	360	310
Jambon cuit à l'os	550	499

et toujours notre service traiteur

*les 3, 4 et 5 novembre: Blanquette de veau
aux petits légumes & pommes parisiennes*

*les 10, 11 et 12 novembre: Langue de boeuf
sauce madère & accompagnement*

*les 17, 18 et 19 novembre: Rôti de porc, côtes désossées
sauce boulangère & gratin dauphinois*

les 24, 25 et 26 novembre: Chili con carne



...en plus des plats ci-dessus, chaque week-end, choix de 5 plats et en semaine, choix de 2 plats

Ils sont tous au prix de 190 frs

tous les gibiers sur commande